

Tờ thông tin này dành cho mẫu
[MC-410 \(Yêu cầu Hỗ trợ Hợp lý dành cho Người Khuyết tật\)](#).

Mục đích của tờ thông tin này là giúp quý vị:

- Yêu cầu tòa án cung cấp một hỗ trợ hợp lý ở trang 1 của mẫu MC-410.
- Hiểu rõ phản hồi của tòa án ở trang 2.

Nếu quý vị bị khuyết tật hoặc hạn chế và cần một hỗ trợ hợp lý trong thời gian hầu tòa, thì có một cách để yêu cầu một hỗ trợ hợp lý, đó là điền vào mẫu MC-410 và đưa cho Điều phối viên ADA hoặc người được chỉ định (người này có thể là lục sự tòa, một ủy viên bồi thẩm đoàn, hoặc một người khác). Ngoài ra, còn có các cách khác để yêu cầu một hỗ trợ hợp lý như gọi điện đến tòa án hoặc đến trực tiếp để hỏi Điều phối viên ADA hoặc người được chỉ định.

Xin lưu ý: Nếu quý vị nộp các giấy tờ cho tòa án bằng phương thức điện tử, thông qua hình thức nộp đơn điện tử, quý vị **không phải** nộp mẫu MC-410 trong hồ sơ của mình. Mẫu MC-410 là mẫu bảo mật, không nằm trong hồ sơ vụ việc. Mẫu này phải được cung cấp cho Điều phối viên ADA hoặc người được chỉ định tại tòa án của quý vị.



Đưa ra yêu cầu này ít nhất **5 ngày** (khi tòa mở cửa) trước khi quý vị cần sự hỗ trợ.

Nếu không thể thực hiện trong thời hạn này, quý vị vẫn có thể đưa ra yêu cầu.

Trang 1 của mẫu MC-410 yêu cầu cung cấp thông tin mà tòa án cần để đưa ra quyết định về yêu cầu của quý vị.

Tên và Địa chỉ Tòa án:

Viết tên và địa chỉ tòa án của quý vị. Nếu quý vị không biết địa chỉ tòa án, hãy hỏi Điều phối viên ADA hoặc nhân viên tòa án để được giúp đỡ.

Mã Số Vụ Việc (nếu biết):

Nếu quý vị có mã số vụ việc, hãy viết nó ở đây.

Tên/Loại Vụ Việc (nếu biết):

Nếu quý vị biết tên vụ việc của mình, hãy viết nó vào đây.

Ví dụ: Quyền giám hộ của Jane Doe.

Tên và Địa chỉ Tòa án:

Mã Số Vụ Việc (nếu biết):

Tên/Loại Vụ Việc (nếu biết):

1 Thông tin của quý vị

Viết tên, địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ email của quý vị để tòa án có thể liên hệ với quý vị trong tương lai gần.

2 Quý vị liên quan đến vụ việc như thế nào?

Chọn ô mô tả quý vị là ai: bồi thẩm đoàn, đương sự, nhân chứng hoặc luật sư. Nếu quý vị không phải là những người này, mà là một người khác, hãy đánh dấu “Khác” và ghi rõ.

3 Quý vị cần hỗ trợ khi nào và ở đâu?

Cho tòa biết ngày và giờ quý vị cần sự hỗ trợ tại tòa và quý vị muốn ở nơi nào trong tòa án.

4 Quý vị cần hỗ trợ gì tại tòa án?

Viết ra sự hỗ trợ mà quý vị yêu cầu.

Ví dụ: Thông dịch viên ASL

Để biết thêm ví dụ về các hỗ trợ mà tòa án có thể cung cấp, hãy xem [Hỗ trợ Hợp lý dành cho Người Khuyết tật tại các Tòa án California](#).

5 Tại sao quý vị cần sự hỗ trợ này tại tòa?

Giải thích với tòa án những gì quý vị không thể làm và sự hỗ trợ mà quý vị yêu cầu có thể giúp quý vị như thế nào.

Ví dụ: Tôi gặp khó khăn khi nghe và không thể nghe được như những người khác. Tôi cần một thiết bị trợ thính để nghe những gì đang diễn ra tại tòa án.

Có một ô chọn dưới câu hỏi này, quý vị có thể chọn nếu muốn đính kèm thông tin bổ sung về yêu cầu của mình vào mẫu này.

Chữ ký

- Viết ngày hôm nay, nhập hoặc viết in hoa tên của quý vị và ký vào dòng chữ ký bên cạnh mũi tên.
- Nếu có ai đó giúp quý vị điền mẫu này, chẳng hạn như nhân viên tòa án hoặc bạn bè, người chăm sóc hoặc người thân, quý vị có thể cung cấp tên, địa chỉ email và số điện thoại của họ để tòa án có thể liên hệ với họ nếu có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến yêu cầu này. Nội dung này là không bắt buộc.

Tòa án sẽ phản hồi yêu cầu của quý vị bằng cách nói chuyện trực tiếp với quý vị, gọi điện cho quý vị, gửi thư hoặc gửi email phản hồi cho quý vị.

Trang 2 của mẫu MC-410 là nội dung phản hồi của tòa án đối với yêu cầu của quý vị.



Quan trọng! Nếu vụ việc của quý vị bị trì hoãn hoặc bị bác bỏ sau khi quý vị đưa ra yêu cầu của mình, vui lòng liên hệ với tòa án theo số điện thoại hoặc địa chỉ email được cung cấp.

- Tòa án sẽ chọn một trong hai ô. Hoặc:

✓ Yêu cầu của quý vị được **CẤP**

-HOẶC-

✓ Yêu cầu của quý vị bị **TỪ CHỐI TOÀN BỘ HOẶC MỘT PHẦN**

Nếu yêu cầu của quý vị bị từ chối toàn bộ hoặc một phần, tòa án sẽ cho bạn biết lý do **tại sao** yêu cầu bị từ chối. Nếu tòa án cung cấp cho quý vị một hỗ trợ khác, tòa án sẽ cho quý vị biết **hỗ trợ nào** sẽ được cung cấp.

- Nếu tòa án cung cấp hỗ trợ, tòa án sẽ cho quý vị biết **khi nào** hỗ trợ sẽ được cung cấp: ngày và giờ quý vị yêu cầu, vô thời hạn, hoặc vào những ngày và giờ khác nhau.
- Nếu tòa án cung cấp thông tin bổ sung về quyết định này, tòa án sẽ đánh dấu vào ô đó và đính kèm thông tin vào mẫu này.
- Bên dưới dòng chữ ký của tòa án, tòa án sẽ nhập ngày cho quý vị biết **khi nào** tòa án phản hồi yêu cầu. Tòa án có thể phản hồi bằng cách nói trực tiếp với quý vị, gọi điện cho quý vị hoặc gửi thư hoặc gửi email phản hồi cho quý vị.
- Ở cuối trang, có một liên kết đến thông tin về cách yêu cầu xem xét lại hoặc yêu cầu quyết định của tòa án.

Cần Thêm Hỗ trợ?

- Xem [Hỗ trợ Hợp lý dành cho Người Khuyết tật tại các Tòa án California](#).
- Truy cập trang web của tòa án của quý vị để tìm Điều phối viên ADA.
 - Để được trợ giúp tìm tòa án của quý vị:
www.courts.ca.gov/find-my-court.htm.